



**See in 1971
what the rest
of the world
will discover in
1972-Germany,
scene of the
Olympic Games.
Follow the
whole, or part,
of the 2000 mile
"Olympic Tour"
we have
designed for you.**

**Between Munich and Kiel -
explore 2000 miles of Germany**

I am interested in a pre-Olympic visit to Germany.
Please send me full information.

Name _____
Address _____
Please write in block letters and do not omit the postal code.
Send coupon to: Deutsche Zentrale für Fremdenverkehr
6 Frankfurt (Main), Beethovenstraße 69

C 20725 C

EEC members should applaud the new Entente Cordiale

**Donn and Prague
Met in Rothenburg**

...Hitler's declaration of war
...in any case be no doubt as to
...moral assessment of the pre-war

Nato must come to terms with security conference proposals

France and the Scandinavian countries would evidently be prepared to enter into preparations for a security conference once the intra-German talks on details of the Berlin Agreement leave no more

an indication of Moscow's interest in providing advocates of prompt preparations for the security conference with attractive arguments.

(Der Tagesspiegel, 20. November 1971)

IN THIS ISSUE

PROFILE Page
Walter Hellstein, one of
Europe's first Europeans

THE PRINTED WORD	Page
Berlin publisher provides a new look at English literature	10

EDUCATION Page 1
Husbands, wives and children
attend trial education course

INDUSTRY Bonn and Düsseldorf works on plans to save ailing coal industry **Page 1**

BONN WORLD Page 1
New head of protocol takes
over for Queen Juliana's State
Visit

The European Community is suffering from growing pains. There is no mistaking the symptoms. Everyone who has anything to do with the current negotiations on enlarging the Common Market, either as a politician or as an administrator, is showing signs of tiredness.

Existing members of the EEC are increasingly irritable among themselves and last but not least there is a general feeling of uncertainty as to how and in what direction Europe is now to develop.

Committed and imaginative advocates of European integration may have enough ideas as to how the crisis can be overcome but their medicine varies not only in composition but also in dosage.

This is understandable enough since at the moment no one can tell whether long-term treatment should be geared to the requirements of an eight or ten-member Community.

The matter of the future size of the EEC, a question that seemed in principle long since to have been solved, recurred recently in the course of detailed negotiations. Norway and Denmark, unlike Britain and Eire, have again given rise to doubts as to their willingness to join.

The spirit is willing but the flesh, in this case, is weak. European fishing regulations are proving a bone of contention as far as the Danes, and more particularly the Norwegians, are concerned.

Fishermen along the lengthy reaches of the western seaboard of Norway stand to forfeit their livelihood if they have to share their fishing-grounds with the better-equipped trawler fleets of Common Market countries. Their government is thus pressing for a special agreement on Norwegian waters.

Norway's argument is that its reserves of fish are as much an integral and vital part of the country's raw material resources as are the riches of the earth for other countries.

Norwegian membership of the European Community will in the final analysis depend on whether this argument gains acceptance and the Common Market agrees to some special arrangement.

The other doubtful prospect, Denmark, is also concerned to gain special conditions for the Faroes and Greenland, which also depend on fishing as the basis of their economies.

COMMON MARKET

Extending membership will not solve EEC problems

Copenhagen has also caused confusion among its opposite numbers in Brussels by announcing its intention of pressing ahead, even after joining the Common Market, with Danish ideas of a welfare society and cooperation with the Nordic community — the Scandinavian countries, that is.

The patience the EEC Commission has shown with would-be members would indeed seem to have been overdone.

Since the inception of negotiations last summer the Commission and the Council of Ministers have continually had to remind all concerned that membership does not only involve advantages; it also calls for concessions on the part of would-be members.

This realisation can hardly be said to be taken for granted yet by all of the original Six. It does not seem to have occurred to Denmark and Norway at all. Domestic squabbles and difficulties with other countries have dealt savage blows to idealism even in Brussels, yet plans are nonetheless being forged for the future of Europe in what is, on the quiet, the Continent's capital city.

The ten-member Common Market is already having an effect at Berlaumont, the gigantic Common Market administrative centre in Brussels. Accommodation will have to be found for the new members from the comfortable thirteenth storey, where the Commissioners and their staff reside, right down to the cellar.

Many a civil servant who is currently engaged in working out the details of admission for Britain, Eire, Denmark and Norway will be out of a job once the new members put in an appearance.

This particular problem is nothing new for the Community, though. Something similar occurred in 1970 when the number of members of the Commission was reduced from fourteen to nine.

It is more difficult by far to assess the extent to which Common Market expansion

will adversely affect the institutions of the EEC.

As they stand at the moment the situation can only improve, even though an increase in membership is almost bound to bring with it an increase in the number of disagreements.

At all events an analysis of the current tenor of feeling at all levels of the EEC tells a sad story. No change can fail to be a change for the better.

The European Parliament leads a shadowy existence and has to fight for each and every minute prospect of bringing influence to bear on the Commission. The Commission itself does not consist of expatriates, as General de Gaulle scornfully called them. It has developed a European consciousness, works hard and produces any number of proposals most of which, however, spend years in the Council of Ministers' pipeline.

This is not to say that the Council of Ministers is inactive but members often lack the initiative to convert drafts into legislation and so further the cause of European integration.

The enlarged Community ought to overcome these institutional handicaps. Above all it must make the organs of the EEC function better, that is to say either increase their powers of decision or allow them to make better use of existing powers.

This calls for a demonstration of political intent on the part of all member-countries. The following short-term goals are a possibility:

— The European Parliament could be elected by a direct vote. This suggestion was made by the Community in 1965.

Despite the difficulties involved (initial disinterest on the part of the electorate, expense and the large size of constituencies) direct suffrage would boost the legitimisation of European parliamentarians and increase the political weight of their proposals.

Directly elected, the common parliament of a community of parliamentary democracies would stand a chance of becoming the motive force and moderator of a united Europe.

— The Commission has sufficient powers. It is, for instance, the sole EEC body empowered to initiate legislation. It supervises the observance of Common Market legislation and can, if the need arises, appeal to the European Supreme Court.

In any rearrangement of the European institutions it would, then, be less a matter of allowing the Commission greater leeway than one of ensuring that it retains its present status, which is continually called into question.

— The Council of Ministers has on more than one occasion been the stumbling-block in this connection. This has been increasingly possible since the 1966 Luxembourg conference at which, as a result of pressure brought to bear by General de Gaulle, the Council of Ministers' unanimous decisions were taken and majority votes avoided.

Let the principle of unanimity be retained but ensure that the Council of Ministers come to a decision on the Commission's proposals within a certain period of time instead of shelving them for what in the past have been three, four or even five years.

Major European goals must be outlined at a higher level, though, and this will be the task facing next year's summit conference.

The European Community is already more than a mere association of economic and trading partners with common interests. A ten-member Common Market

must transcend the economic framework to an even greater extent.

The economic power of a Community with a greater volume of trade than the United States and a higher gross national product than the Soviet Union will exercise political influence, both at home and abroad.

The current crisis of the Western monetary system has made it abundantly clear that the world, not to mention public opinion in member-countries, would like to know what it can expect from the European Common Market.

In order to clarify matters the summit conference must work out guidelines on three major points:

— It is not enough to aim at an economic and monetary union as a long-term goal. If the deadline is to be anywhere near short and medium-term deadlines must be made now. This, of course, presupposes that Franco-Federal public monetary disagreements are overcome.

— The Community's attitude towards the outside world must be reviewed. Davignon formula alone will not do.

Continued on page 3

Continued from page 1

agreement between Britain, France, Germany and Italy.

Agreement on the moral condemnation of the Munich Agreement doubtless provided a groundwork for a compromise on the legal issue of whether the Agreement was invalid from the word go.

Quietly, flexibly yet tenaciously Secretary Paul Frank of the Bonn Foreign Office prepared the compromise formula for the Rothenburg talks.

In the choice of venue he met his country's neighbours to the south head-on. On the matter of the Agreement's invalidity he went, in his own words, "to the limit of what we can support."

From this it may be concluded that Bonn has avoided the ex tunc formula while at the same time clearly denying the 1938 Agreement's invalidity.

It is now up to Prague to decide whether talks on an agreement renouncing the use of force and treaty cooperation can at long last get underway.

A number of obstacles, particularly financial, remain to be scaled but an agreement has been reached on the validity of the Munich Agreement between the two countries can be said to be over the hump.

A first unofficial report from Prague talks in terms of satisfaction with the compromise offer. One can but hope.

Prague will doubtless also have to consider so ambitious a project as European nuclear force, however, it may be preferable to think in terms of modest moves.

The proposal made in various quarters to effect that a security policy formula might be adopted is, in essence, an idea that stands a better chance of being put into practice.

The internal foundations of the Community are in need of repair. The Six left a great deal to be desired in the way of political putty needed to ensure cohesion among

old ideological disputes as to whether the target should be a federation or confederation is no solution to the problem. If agreement on the final target is to be reached a temporary concept of the further development of the Common Market ought at least to be

reached. The expansion of the Common Market is bound to stagnate until such time as the Ten come into being and the summit conference is held.

Let us say in discussions now but they are not the existing members of the Community are currently thinking in terms of full-scale initiatives. Everyone is waiting for the signal to be sounded by the summit conference.

Dieter Buhl

(Die Zeit, 19 November 1971)

Dieter Buhl

The German Tribune

Publisher: Friedrich Reinecke, Editor: Eberhard Wagner, Assistant Editor: Otto Heinz, Editor: Alexander Anthon, Distribution Manager: Georgina von Pöhl

Friedrich Reinecke Verlag GmbH, 23 000 Hamburg 76, Tel.: 2 28 41, 2 28 42, 2 28 43, 2 28 44, 2 28 45, 2 28 46, 2 28 47, 2 28 48, 2 28 49, 2 28 50, 2 28 51, 2 28 52, 2 28 53, 2 28 54, 2 28 55, 2 28 56, 2 28 57, 2 28 58, 2 28 59, 2 28 60, 2 28 61, 2 28 62, 2 28 63, 2 28 64, 2 28 65, 2 28 66, 2 28 67, 2 28 68, 2 28 69, 2 28 70, 2 28 71, 2 28 72, 2 28 73, 2 28 74, 2 28 75, 2 28 76, 2 28 77, 2 28 78, 2 28 79, 2 28 80, 2 28 81, 2 28 82, 2 28 83, 2 28 84, 2 28 85, 2 28 86, 2 28 87, 2 28 88, 2 28 89, 2 28 90, 2 28 91, 2 28 92, 2 28 93, 2 28 94, 2 28 95, 2 28 96, 2 28 97, 2 28 98, 2 28 99, 2 28 00, 2 28 01, 2 28 02, 2 28 03, 2 28 04, 2 28 05, 2 28 06, 2 28 07, 2 28 08, 2 28 09, 2 28 10, 2 28 11, 2 28 12, 2 28 13, 2 28 14, 2 28 15, 2 28 16, 2 28 17, 2 28 18, 2 28 19, 2 28 20, 2 28 21, 2 28 22, 2 28 23, 2 28 24, 2 28 25, 2 28 26, 2 28 27, 2 28 28, 2 28 29, 2 28 30, 2 28 31, 2 28 32, 2 28 33, 2 28 34, 2 28 35, 2 28 36, 2 28 37, 2 28 38, 2 28 39, 2 28 40, 2 28 41, 2 28 42, 2 28 43, 2 28 44, 2 28 45, 2 28 46, 2 28 47, 2 28 48, 2 28 49, 2 28 50, 2 28 51, 2 28 52, 2 28 53, 2 28 54, 2 28 55, 2 28 56, 2 28 57, 2 28 58, 2 28 59, 2 28 60, 2 28 61, 2 28 62, 2 28 63, 2 28 64, 2 28 65, 2 28 66, 2 28 67, 2 28 68, 2 28 69, 2 28 70, 2 28 71, 2 28 72, 2 28 73, 2 28 74, 2 28 75, 2 28 76, 2 28 77, 2 28 78, 2 28 79, 2 28 80, 2 28 81, 2 28 82, 2 28 83, 2 28 84, 2 28 85, 2 28 86, 2 28 87, 2 28 88, 2 28 89, 2 28 90, 2 28 91, 2 28 92, 2 28 93, 2 28 94, 2 28 95, 2 28 96, 2 28 97, 2 28 98, 2 28 99, 2 28 00, 2 28 01, 2 28 02, 2 28 03, 2 28 04, 2 28 05, 2 28 06, 2 28 07, 2 28 08, 2 28 09, 2 28 10, 2 28 11, 2 28 12, 2 28 13, 2 28 14, 2 28 15, 2 28 16, 2 28 17, 2 28 18, 2 28 19, 2 28 20, 2 28 21, 2 28 22, 2 28 23, 2 28 24, 2 28 25, 2 28 26, 2 28 27, 2 28 28, 2 28 29, 2 28 30, 2 28 31, 2 28 32, 2 28 33, 2 28 34, 2 28 35, 2 28 36, 2 28 37, 2 28 38, 2 28 39, 2 28 40, 2 28 41, 2 28 42, 2 28 43, 2 28 44, 2 28 45, 2 28 46, 2 28 47, 2 28 48, 2 28 49, 2 28 50, 2 28 51, 2 28 52, 2 28 53, 2 28 54, 2 28 55, 2 28 56, 2 28 57, 2 28 58, 2 28 59, 2 28 60, 2 28 61, 2 28 62, 2 28 63, 2 28 64, 2 28 65, 2 28 66, 2 28 67, 2 28 68, 2 28 69, 2 28 70, 2 28 71, 2 28 72, 2 28 73, 2 28 74, 2 28 75, 2 28 76, 2 28 77, 2 28 78, 2 28 79, 2 28 80, 2 28 81, 2 28 82, 2 28 83, 2 28 84, 2 28 85, 2 28 86, 2 28 87, 2 28 88, 2 28 89, 2 28 90, 2 28 91, 2 28 92, 2 28 93, 2 28 94, 2 28 95, 2 28 96, 2 28 97, 2 28 98, 2 28 99, 2 28 00, 2 28 01, 2 28 02, 2 28 03, 2 28 04, 2 28 05, 2 28 06, 2 28 07, 2 28 08, 2 28 09, 2 28 10, 2 28 11, 2 28 12, 2 28 13, 2 28 14, 2 28 15, 2 28 16, 2 28 17, 2 28 18, 2 28 19, 2 28 20, 2 28 21, 2 28 22, 2 28 23, 2 28 24, 2 28 25, 2 28 26, 2 28 27, 2 28 28, 2 28 29, 2 28 30, 2 28 31, 2 28 32, 2 28 33, 2 28 34, 2 28 35, 2 28 36, 2 28 37, 2 28 38, 2 28 39, 2 28 40, 2 28 41, 2 28 42, 2 28 43, 2 28 44, 2 28 45, 2 28 46, 2 28 47, 2 28 48, 2 28 49, 2 28 50, 2 28 51, 2 28 52, 2 28 53, 2 28 54, 2 28 55, 2 28 56, 2 28 57, 2 28 58, 2 28 59, 2 28 60, 2 28 61, 2 28 62, 2 28 63, 2 28 64, 2 28 65, 2 28 66, 2 28 67, 2 28 68, 2 28 69, 2 28 70, 2 28 71, 2 28 72, 2 28 73, 2 28 74, 2 28 75, 2 28 76, 2 28 77, 2 28 78, 2 28 79, 2 28 80, 2 28 81, 2 28 82, 2 28 83, 2 28 84, 2 28 85, 2 28 86, 2 28 87, 2 28 88, 2 28 89, 2 28 90, 2 28 91, 2 28 92, 2 28 93, 2 28 94, 2 28 95, 2 28 96, 2 28 97, 2 28 98, 2 28 99, 2 28 00, 2 28 01, 2 28 02, 2 28 03, 2 28 04, 2 28 05, 2 28 06, 2 28 07, 2 28 08, 2 28 09, 2 28 10, 2 28 11, 2 28 12, 2 28 13, 2 28 14, 2 28 15, 2 28 16, 2 28 17, 2 28 18, 2 28 19, 2 28 20, 2 28 21, 2 28 22, 2 28 23, 2 28 24, 2 28 25, 2 28 26, 2 28 27, 2 28 28, 2 28 29, 2 28 30, 2 28 31, 2 28 32, 2 28 33, 2 28 34, 2 28 35, 2 28 36, 2 28 37, 2 28 38, 2 28 39, 2 28 40, 2 28 41, 2 28 42, 2 28 43, 2 28 44, 2 28 45, 2 28 46, 2 28 47, 2 28 48, 2 28 49, 2 28 50, 2 28 51, 2 28 52, 2 28 53, 2 28 54, 2 28 55, 2 28 56, 2 28 57, 2 28 58, 2 28 59, 2 28 60, 2 28 61, 2 28 62, 2 28 63, 2 28 64, 2 28 65, 2 28 66, 2 28 67, 2 28 68, 2 28 69, 2 28 70, 2 28 71, 2 28 72, 2 28 73, 2 28 74, 2 28 75, 2 28 76, 2 28 77, 2 28 78, 2 28 79, 2 28 80, 2 28 81, 2 28 82, 2 28 83, 2 28 84, 2 28 85, 2 28 86, 2 28 87, 2 28 88, 2 28 89, 2 28 90, 2 28 91, 2 28 92, 2 28 93, 2 28 94, 2 28 95, 2 28 96, 2 28 97, 2 28 98, 2 28 99, 2 28 00, 2 28 01, 2 28 02, 2 28 03, 2 28 04, 2 28 05, 2 28 06, 2 28 07, 2 28 08, 2 28 09, 2 28 10, 2 28 11, 2 28 12, 2 28 13, 2 28 14, 2 28 15, 2 28 16, 2 28 17, 2 28 18, 2 28 19, 2 28 20, 2 28 21, 2 28 22, 2 28 23, 2 28 24, 2 28 25, 2 28 26, 2 28 27, 2 28 28, 2 28 29, 2 28 30, 2 28 31, 2 28 32, 2 28 33, 2 28 34, 2 28 35, 2 28 36, 2 28 37, 2 28 38, 2 28 39, 2 28 40, 2 28 41, 2 28 42, 2 28 43, 2 28 44, 2 28 45, 2 28 46, 2 28 47, 2 28 48, 2 28 49, 2 28 50, 2 28 51, 2 28 52, 2 28 53, 2 28 54, 2 28 55, 2 28 56, 2 28 57, 2 28 58, 2 28 59, 2 28 60, 2 28 61, 2 28 62, 2 28 63, 2 28 64, 2 28 65, 2 28 66, 2 28 67, 2 28 68, 2 28 69, 2 28 70, 2 28 71, 2 28 72, 2 28 73, 2 28 74, 2 28 75, 2 28 76, 2 28 77, 2 28 78, 2 28 79, 2 28 80, 2 28 81, 2 28 82, 2 28 83, 2 28 84, 2 28 85, 2 28 86, 2 28 87, 2 28 88, 2 28 89, 2 28 90, 2 28 91, 2 28 92, 2 28 93, 2 28 94, 2 28 95, 2 28 96, 2 28 97, 2 28 98, 2 28 99, 2 28 00, 2 28 01, 2 28 02, 2 28 03, 2 28 04, 2 28 05, 2 28 06, 2 28 07, 2 28 08, 2 28 09, 2 28 10, 2 28 11, 2 28 12, 2 28 13, 2 28 14, 2 28 15, 2 28 16, 2 28 17, 2 28 18, 2 28 19, 2 28 20, 2 28 21, 2 28 22, 2 28 23, 2 28 24, 2 28 25, 2 28 26, 2 28 27, 2 28 28, 2 28 29, 2 28 30, 2 28 31, 2 28 32, 2 28 33, 2 28 34, 2 28 35, 2 28 36, 2 28 37, 2 28 38, 2 28 39, 2 28 40, 2 28 41, 2 28 42, 2 28 43, 2 28 44, 2 28 45, 2 28 46, 2 28 47, 2 28 48, 2 28 49, 2 28 50, 2 28 51, 2 28 52, 2 28 53, 2 28 54, 2 28 55, 2 28 56, 2 28 57, 2 28 58, 2 28 59, 2 28 60, 2 28 61, 2 28 62, 2 28 63, 2 28 64, 2 28 65, 2 28 66, 2 28 67, 2 28 68, 2 28 69, 2 28 70, 2 28 71, 2 28 72, 2 28 73, 2 28 74, 2 28 75, 2 28 76, 2 28 77, 2 28 78, 2 28 79, 2 28 80, 2 28 81, 2 28 82, 2 28 83, 2 28 84, 2 28 85, 2 28 86, 2 28 87, 2 28 88, 2 28 89, 2 28 90, 2 28 91, 2 28 92, 2 28 93, 2 28 94, 2 28 95, 2 28 96, 2 28 97, 2 28 98, 2 28 99, 2 28 00, 2 28 01, 2 28 02, 2 28 03, 2 28 04, 2 28 05, 2 28 06, 2 28 07, 2 28 08, 2 28 09, 2 28 10, 2 28 11, 2 28 12, 2 28 13, 2 28 14, 2 28 15, 2 28 16, 2 28 17, 2 28 18, 2 28 19, 2 28 20, 2 28 21, 2 28 22, 2 28 23, 2 28 24, 2 28 25, 2 28 26, 2 28 27, 2 28 28, 2 28 29, 2 28 30, 2 28 31, 2 28 32, 2 28 33, 2 28 34, 2 28 35, 2 28 36, 2 28 37, 2 28 38, 2 28 39, 2 28 40, 2 28 41, 2 28 42, 2 28 43, 2 28 44, 2 28 45, 2 28 46, 2 28 47, 2 28 48, 2 28 49, 2 28 50, 2 28 51, 2 28 52, 2 28 53, 2 28 54, 2 28 55, 2 28 56, 2 28 57, 2 28 58, 2 28 59, 2 28 60, 2 28 61, 2 28 62, 2 28 63, 2 28 64, 2 28 65, 2 28 66, 2 28 67, 2 28 68, 2 28 69, 2 28 70, 2 28 71, 2 28 72, 2 28 73, 2 28 74, 2 28 75, 2 28 76, 2 28 77, 2 28 78, 2 28 79, 2 28 80, 2 28 81, 2 28 82, 2 28 83, 2 28 84, 2 28 85, 2 28 86, 2 28 87, 2 28 88, 2 28 89, 2 28 90, 2 28 91, 2 28 92, 2 28 93, 2 28 94, 2 28 95, 2 28 96, 2 28 97, 2 28 98, 2 28 99, 2 28 00, 2 28 01, 2 28 02, 2 28 03, 2 28 04, 2 28 05, 2 28 06, 2 28 07, 2 28 08, 2 28 09, 2 28 10, 2 28 11, 2 28 12, 2 28 13, 2 28 14, 2 28 15, 2 28 16, 2 28 17, 2 28 18, 2 28 19, 2 28 20, 2 28 21, 2 28 22, 2 28 23, 2 28 24, 2 28 25, 2 28 26, 2 28 27, 2 28 28, 2 28 29, 2 28 30, 2 28 31, 2 28 32, 2 28 33, 2 28 34, 2 28 35, 2 28 36, 2 28 37, 2 28 38, 2 28 39, 2 28 40, 2 28 41, 2 28 42, 2 28 43, 2 28 44, 2 28 45, 2 28 46, 2 28 47, 2 28 48, 2 28 49, 2 28 50, 2 28 51, 2 28 52, 2 28 53, 2 28 54, 2 28 55, 2 28 56, 2 28 57, 2 28 58, 2 28 59, 2 28 60, 2 28 61, 2 28 62, 2 28 63, 2 28 64, 2 28 65, 2 28 66, 2 28 67, 2 28 68, 2 28 69, 2 28 70, 2 28 71, 2 28 72, 2 28 73, 2 28 74, 2 28 75, 2 28 76, 2 28 77, 2 28 78, 2 28 79, 2 28 80, 2 28 81, 2 28 82, 2 28 83, 2 28 84, 2 28 85, 2 28 86, 2 28 87, 2 28 88, 2 28 89, 2 28 90, 2 28 91, 2 28 92, 2 28 93, 2 28 94, 2 28 95, 2 28 96, 2 28 97, 2 28 98, 2 28 99, 2 28 00, 2 28 01, 2 28 02, 2 28 03, 2 28 04, 2 28 05, 2

■ PROFILE

Walter Hallstein, one of Europe's first Europeans

Even Walter Hallstein, seventy years old on 17 November and the man whose name will remain linked with the struggle for European unity, does not know whether Europe will ever be united and its power converted into political energy.

The struggle continues. It did not end for Hallstein when he left the presidency of the European Commission in July 1967, a post he had held since 1 January 1958.

As Christian Democrat member for the Neuwied/Altenkirchen constituency and as president of the European Movement, he has retained a platform on which he can continue to work and for whose existence he might have to fight.

It is hard to avoid the word 'austere' when speaking of both Hallstein and his work. Almost everything about this by no means physically robust man is austere, though this does not rule out his natural charm, cheerfulness and freshness when among his colleagues.

Those around him normally see how he relentlessly pursues the consequences of his thoughts and actions. But even today he is just as austere, any ascetic where his own person is concerned.

Rarely does he allow his temper to get the better of him. It is only when he feels himself provoked that he gives vent to his feelings. One example was during a dramatic debate in the European Parliament after de Gaulle had unleashed the great crisis. "Not like that, not like that," Hallstein yelled at M. de Lipkowski, now a State Secretary in the Quai d'Orsay.

The political public and the academic world that has often honoured him have never got to know him as anything but a cool thinker and pitiless analyst incapable of speaking apart from in categories. His speeches often became lectures.

But nothing would be more foolish than to underestimate his capacity for turning political opportunities into political facts and to include him in the list of theoreticians and political scientists that German history has always known.

Hallstein never hides the fact that he is a lawyer and believes in the new, more civilised forms of politics and especially in the role that the law as well as the modern State has to play. He does not believe in political and legal tricks, demagoguery or short-term tactics.

He set his sights on European unity as his strategic aim after the end of the storm and stress era in West German foreign policy, after the regaining of sovereignty and the re-establishment of the Foreign Office where he worked as State Secretary until 1958.

It was Wilhelm Röpke who recommended Konrad Adenauer to summon Hallstein from his work at Frankfurt University. The appointment of Hallstein, like Theodor Heuss, Ehlers, Vocke, Schäffer and Ludwig Erhard to mention only a few names, was one of the greatest strokes of luck in postwar personnel policy.

Hallstein was born in Mainz, attended high school and studied for five years in Berlin where he specialised in international civil law. In 1930, when 29, he was appointed a professor in Rostock and transferred to Frankfurt in 1941, becoming vice-chancellor of the university there in 1947.

The fact that the Hallstein Doctrine on the relations of third parties with the German Democratic Republic bore his name did not worry him a bit, even after it had become unfashionable.

Those people who do not know or have forgotten the reasons for his international



(Photo: IFP)

reputation should be reminded that, looking back, it appears practically impossible for a German to have been entrusted with the leadership of the European Commission in 1957. A politician with the dimensions of a statesman, rare in any country, was given a post for which he seemed made.

It is thanks to Hallstein, his aim, his farsightedness and political vitality that the European Economic Community has remained the focal point of all policies aiming for European unity and that it has

so far survived all crises unharmed and, surprisingly, lost none of its attractiveness for the outside world.

The Common Market has now been forced into a role that Hallstein always wanted to prepare it for, a role for which it is however not prepared. What would have become of the EEC if it had been entrusted to a pragmatist or realist from the very beginning?

Hallstein was never an easy man to work with, especially when he was the chief. But he never demanded anything that he would not have been prepared to do himself.

There was never any shortage of criticism concerning his style. He was blamed for the great Common Market crisis resulting from the French withdrawal from a meeting of the European Council on 30 June 1965.

It was said that he had needlessly provoked General de Gaulle and committed tactical errors but such accusations do not stand up to closer examination.

As odd as it may sound, Hallstein can be compared to the General. De Gaulle viewed Hallstein as a worthy opponent.

Anyone who has studied the French foreign policy leading up to 1965 knows that nobody could have got round the 1965/1966 crisis. The clash was inevitable.

When asked at the end of his term of office whether he had made any mistakes, Hallstein replied that he had been mistaken about only one thing - he would

Ernst Benda leaves the political stage to head constitutional court

Let's get away from here first," was Ernst Benda's first comment on being congratulated by the Bundestag after his election to head the Constitutional Court.

His words may have seemed unimportant or off the cuff but people who know the 46-year-old former Minister of the Interior a little better will realise that they were typical of the man.

His comment, delivered with an embarrassed smile, does not only show the charmingly unconventional way in which Benda has always got round protocol, even as a member of the government.

It also illustrates his near-awkwardness on official occasions when he has been at the centre of activities.

His wish to "get away from here" also showed his disgust at the undignified and doubtlessly harmful party wranglings over the appointment of six judges at the Constitutional Court in Karlsruhe.

There will be few people in Bonn who have been embarrassed there wranglings as much as Ernst Benda. This is due less to his position in the centre of these discussions as to the convictions and principles he believes should be retained however violent political clashes may become.

Ernst Benda's faithfulness to principles has marked his career. It began with a speech to the Bundestag in 1965 when he opposed the majority of his party and called for an extension of the period allowed under the statute of limitations for the prosecution of Nazi criminals. It was this speech that marked his entry into the foremost ranks of parliamentarians.

This was the first time the Bundestag had seen an Ernst Benda who was prepared to fight with a mixture of

stubbornness and self-assurance for convictions in which he passionately believed. His committed attitude during the emergency legislation debates in the sixties and the pressure he exerted to get it on the statute book in 1968 were also a result of his faithfulness to principles as was his vain support for a ban on the extreme right-wing National Democrats towards the end of the Grand Coalition.

The debate on the NPD ban also showed another side of parliamentarianism. Ernst Benda - his willingness to fight for a cause even after being outmanoeuvred by party tacticians. On one of those rare occasions when he spoke about himself Benda stated that he was not pushed by ambition. This has allowed him to retain a certain distance from the temptations of power despite his meteoric rise.

This in its turn seems to rule out the various fears that, after Höpker-Aschoff, Josef Wintrich and Gebhard Müller, Ernst Benda would be the first real politician to assume the fourth-highest office of State.

Benda is qualified for his new post.



(Photo: Bernd Völk)

Apart from the experience of his years at the CDU/CSU's legal expert, as Parliamentary State Secretary and former Minister of the Interior (which is also the ministry responsible for the constitution), Benda has also published academic works such as his book *Industrial Dominance and the Welfare State*.

But Benda, always a passionate parliamentarian, is finding it hard to leave politics, especially as he will never return to this world.

Günter Krenn

(Die Welt, 13 November 1971)

LAW ENFORCEMENT

Police have too many responsibilities too inadequately defined

The West German police force is seeking a new image that will not be of place in the modern world. Now the police have become a "service force" instead of a force of law and order. They should apply working methods on the scientific information and end on certain preventive measures. The plan to clear away the cobwebs and not quite sure how, as a recent survey showed.

Proposals of this type should be a matter of course but to many of the officials organised in trade unions they sound like something from Utopia. Year in, year out, these men have tried in vain to persuade their superiors to implement proposals for adapting police work to the modern age.

The police force of 1971 still presents a patchwork picture. The Federal states' responsibility for police affairs leads to the inequality of opportunity for both police officials and criminals.

Various pay rates are in force, training differs from region to region and the terminology for one and the same thing varies. There are also varying uniforms, weapons and vehicles. The only common denominator is the para-military language born of tradition, where terms such as lasting resistance, attack and area of fire are common.

The ÖTV is demanding a radical reform of police organisation. Like Munich's police psychologist Georg Sieber, the trade union asks whether the police are being used for the right jobs and whether practical work makes allowances for the long periods of training.

Police today are responsible for accused persons, removing dead bodies, testing the safety regulations of agricultural concerns and bringing truants before education authorities as well as dealing with traffic offences and criminal activities. There is no time for preventive work. One official stated, "As we are the only State institution working around the clock, we are turned into a Jack of all trades."

But the staff shortage calls for rationalisation measures. The ÖTV would like to see police activity restricted to four main fields - the fight against crime, accident prevention and traffic duties, warding off dangers to public safety and providing protection during demonstrations.

This programme should cause some easing of the situation. At present sixty per cent of a policeman's work is taken up by incidental work that has nothing to do with the police force's legally defined

role of protecting the public. Police officials state that even in recording minor accidents they are only acting as aids to the insurance companies.

Georg Sieber says, "The current legal situation is no longer adequately covered by the old Prussian law. The legislature will have to approve new measures so that the police do not remain the whores of internal administration."

The all-round image is proving an obstacle. Most of the work today is no longer completed. That is why the ÖTV demands a law related to police abilities and one that does not demand hypocrisy.

Public prosecutor Jung of Stuttgart stated that the current situation was not legally justifiable. Frankfurt's deputy police chief Gerling said that exceptional rulings represent a dangerous element. But sociologist Albrecht Goeschel of Munich stated that it was a proven fact that the police, intentionally or unintentionally, were always selective in their enquiries.

But how is the function of the police force to be eased in law. The principle of opportunity has no chance in the Bundesrat. Laws cannot be changed just because of a shortage of staff and the resulting strain from overwork.

But society will have to accustom itself to the fact that a different value will be attached to some offences in future, that the police will no longer take an absolute view of legal standpoints and that summonses will disappear immediately into the files.

State Secretary Stakemeier of the North Rhine-Westphalia Ministry of the Interior stated that ÖTV demands for a re-assignment of work according to centres of gravity were Utopian. Rationalisation measures were already in preparation.

Frankfurter Rundschau

work, management, computers and criminological research.

Proposals of this type should be a matter of course but to many of the officials organised in trade unions they sound like something from Utopia. Year in, year out, these men have tried in vain to persuade their superiors to implement proposals for adapting police work to the modern age.

The police force of 1971 still presents a patchwork picture. The Federal states' responsibility for police affairs leads to the inequality of opportunity for both police officials and criminals.

Various pay rates are in force, training differs from region to region and the terminology for one and the same thing varies. There are also varying uniforms, weapons and vehicles. The only common denominator is the para-military language born of tradition, where terms such as lasting resistance, attack and area of fire are common.

The ÖTV is demanding a radical reform of police organisation. Like Munich's police psychologist Georg Sieber, the trade union asks whether the police are being used for the right jobs and whether practical work makes allowances for the long periods of training.

Police today are responsible for accused persons, removing dead bodies, testing the safety regulations of agricultural concerns and bringing truants before education authorities as well as dealing with traffic offences and criminal activities. There is no time for preventive work. One official stated, "As we are the only State institution working around the clock, we are turned into a Jack of all trades."

But the staff shortage calls for rationalisation measures. The ÖTV would like to see police activity restricted to four main fields - the fight against crime, accident prevention and traffic duties, warding off dangers to public safety and providing protection during demonstrations.

This programme should cause some easing of the situation. At present sixty per cent of a policeman's work is taken up by incidental work that has nothing to do with the police force's legally defined

ORDER FORM

I/We hereby subscribe to THE GERMAN TRIBUNE at the following rates (Prices included):

	Deutsche Marks	U.S. Dollars	Pounds Sterling
Six months	12.80	3.80	1.43
Twelve months	25.00	7.00	2.85

(Underline whatever applicable)

The amount may also be paid in your country's currency

Measure / Mr / Mrs / Miss

Name:

Profession:

Street:

City:

Zip Code:

Country:

Please return the completed order form to:
THE GERMAN TRIBUNE - FRIEDRICH REINECKE VERLAG GMBH
23 Schöne Aussicht, 2 Hamburg 76 - Federal Republic of Germany

tion in North Rhine-Westphalia and Berlin, he said.

Certain summonses were sent direct to public prosecutors without any accompanying message concerning the decision to continue inquiries. Time would tell whether this procedure would prove itself in practice.

The internal organisation of police authorities poses as many problems as the police force's relationship with the world outside, as the congress once again showed.

Police officials have noticed a growing tendency to think of the municipal police and the criminal police as two different organisations.

Police official Kownalek of Gelsenkirchen asks whether the two types of police should be separated, adding that 85 per cent of cases are solved by the municipal forces. A joint form of organisation would enable better results to be obtained, he added. The ÖTV states that the two groups should be placed under one man.

Criminals have a good chance of evading arrest because of the shortcomings of inter-regional cooperation and divisions within the local force.

Apart from Nuremberg there is no place in the Federal Republic conducting criminological research or a survey showing what police will be expected to do in years to come. No research department has been attached to the new leadership centre at Hiltrup.

The congress showed that the police are practically powerless in the present situation. Work is increasing year by year, the staff is inadequate and officials are chasing after the events. There is little opportunity for preventive work.

Demands for a revolutionary reorganisation pale in view of the slowly moving mills of ministerial bureaucracy.

The police will now take a look at their own position. Saarbrücken University is to draw up a new image of the police force adapted to modern society, whatever that may be.

Curt-Friedrich Thiel

(Frankfurter Rundschau, 13 November 1971)

President Heinemann calls for the human touch from civil servants

President Gustav Heinemann has called on civil servants to help introduce more of the human touch into administration.

Speaking in Bonn at the Civil Servants Congress organised by the Trade Union Confederation, President Heinemann stated that the historical role of the public official as a tool of the ruling classes had changed. The loyalty to be shown to all citizens remained however.

This meant that the administration could no longer act as authority had in by-gone days but should instead be seen as a service for all citizens.

Heinemann advocated that the production principle should be adhered to in public administration and also demanded a thorough re-examination of the preferential position of public officials in our society.

Speaking at the same congress, Minister of the Interior Hans-Dietrich Genscher referred to recent events and stressed that there was no room for political extremists in the public services.

This applied to both left-wing and right-wing extremists, the Minister stated, adding that the government would not permit the public services to become a parade ground for those extremists who had fore sworn illegal political action and had now embarked on a "March through the Institutions". Genscher stressed that the first thing asked of a public official was his loyalty to the constitution.

Süddeutsche Zeitung

In his speech to civil servants organised within the Trade Union Confederation President Heinemann had spoken above all on the still rather gloomy view of administration held by the public.

The President stated that the reputation of any public authority depended most of all on what it performed for the general public. How can a citizen trust any public body adopting a position of command or couching its decisions in a frightful officialese that is more likely to put him off rather than help him?

Heinemann called for a reform of the public services. He felt performance was more important in questions of promotion than the old question as to whose turn it was. It was often said maliciously that public officials are unable to save themselves from two things - retirement and promotion.

President Heinemann stated that he received a number of letters every day complaining that the authorities were more concerned about the letter of the law than its spirit. Public administration should be given a more human touch, he said. Everyone was agreed that this should not remain a catchphrase.

(Süddeutsche Zeitung, 12 November 1971)

■ THE PRINTED WORD

Berlin publisher provides a new look at English literature

Horst Oppel: *Englisch-Deutsche Literaturbeziehungen* (Anglo-German Literary Relations) Volume 1: From the beginning up to the end of the eighteenth century. pp 142, 9.80 Marks. Volume 2: From Romanticism to the present. pp 160, 10.80 Marks. Published by Erich Schmidt, Berlin.

Kurt Otten: *Der Englische Roman vom 16. zum 19. Jahrhundert*. (The English Novel from the sixteenth to nineteenth century). Published by Erich Schmidt, Berlin. pp 184, 11.80 Marks.

Literary relations between Germany and Britain must be equally close as those between Germany and France but so far there has been nobody like E.R. Curtius or Robert Minder to describe them.

Writing three-quarters of a century ago in a Frankfurt newspaper Hugo von Hofmannsthal wrote euphorically that English writers permeated the whole world with longing and beauty as if possessed of a supernatural intellect and power of awareness.

The tone has now become more sober. The mutual influence remained deep and lasting but lips were kept tightly shut. It is not the writers and artists who are now taking stock of the situation, but the scientists who think themselves immune to any of the stereotyped ideas people have of foreigners. These scientists have methods to measure the influence and its reception and are able to provide statistics.

Whereas Franco-German literary relations have always been marked by illuminating sparks struck from the barren

rock, Anglo-German literary relations have always been cool and calculating and stuck to the facts.

That is one reason to welcome Horst Oppel's two-volume history of Anglo-German literary relations that has appeared, significantly enough, as the first of a series of works on English and American studies published by Erich Schmidt of Berlin.

Oppel is one of the greatest experts in this by no means insignificant field. As a scholar of both German and English he is able to move with impressive majesty through styles and epochs.

The work reveals a number of the problems involved in literary science. What is literary influence and how can it be measured? Edward Bulwer Lytton's novels were popular in Germany but was Willibald Alexis really influenced by them?

Bertolt Brecht was a name on everyone's tongue after the Berlin Ensemble visited London in 1956 but did he really set his stamp on the renaissance of English drama as a number of dissertations try to prove with their impressive statistics?

René Walicki's claim that the concept of influence does not satisfy the demands of a scientific category is usually ignored today but Oppel is well-aware of the uncertainties of comparative terminology.

Subjects such as the reception of English comedians in Germany, Kant's influence in England and Ossian poetry and popular ballads in Herder and Goethe have still to be investigated thoroughly.

But Oppel now surveys the field and provides the basic tools for researchers

with his examination of overestimation and underestimation and of the role of translations.

Goethe wrote in 1828 that any literature fades if not refreshed by interest from abroad. The mutual refreshment of English and German literature after depths of depression is a fascinating process and Horst Oppel describes it faithfully.

German and English still attract masses of students at West German universities today. These large numbers force educationalists to develop new forms of communicating knowledge and preparing material.

The new series of English and American studies now being published by Erich Schmidt tries to provide a new view of the main points and make them more accessible to students.

Kurt Otten's book on the English novel from the sixteenth to nineteenth centuries satisfies this demand despite a remarkably apologetic epilogue in which the author complains that a literary scientist in the computer age still has to work like a nineteenth-century scholar.

But he has ploughed this extensive field thoroughly though it should be no surprise to anyone to learn that he has not come up with any exciting new findings.

Otten's alarming profusion of foot-notes show that the English novel of this period has already been analysed and classified all too often - and there is still no better introduction into the subject than that by Arnold Kettle.

Helmut Witter

(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 9 November 1971)

Specialist journals modernised

What happens to the brainwaves of scholars conceive at international specialist conferences that may be of interest both to themselves and thousands of their colleagues throughout the world?

A collection of speeches and lectures can provide important food for thought for small specialist groups. But colleagues specialising in other branches would find it rather irrelevant.

Specialist journals are not available for every branch of science and anyway specialists never know whether what they read will be valid in five years time or even five months.

The sciences are expanding daily into new territory. The entire material presented at a congress can be recorded at best in a number of notebooks. The minutes of the congress may appear and the most important lectures appear in a journal a year later.

But congresses rarely produce books as writers and their publishers tire of having to lag behind the tardy dates of production. Proofs must be corrected all the time and the information they contain brought up to date. But even so the book is often obsolete before it appears.

Ideas that have not been fully developed or reduced to an apparently valid set of facts do not appear in textbooks and only live on in the minds of the people who heard them.

Specialist journals also take a long time to appear and few disciplines can afford one anyway. Most of the established scientific periodicals here only present a survey of events in order to interest as many readers as possible.

Publication nearly always depends on general interest in the subject. British and American publishers are in a better position as their market is larger.

West German journals such as *Die*

Naturwissenschaften have now started to adopt a new policy and publish important original work in the English language, thus also breaking into the Anglo-Saxon market.

One important work to appear in this publication was Nobel Prize winner Manfred Eigen's report on the relationship between physics and biology. This long article entitled "Self-Organisation of Matter" was printed completely in English and only summarised in German.

The Springer publishing house of Berlin, Heidelberg and New York could have chosen another course here - the publication of this fat manuscript as "Lecture Notes", volumes "mainly in English or German though sometimes in French that appear six weeks after a lecture or congress.

Springer is so far the only publishing company in this country to embark on this course with scientific publications. The writer types out his work supplying diagrams and illustrations and these sheets are photocopied.

Scientists throughout the world can obtain works, even those consisting mainly of equations, within a short space of time. If printed in the conventional manner, it would be a matter of months or years before publications of this type were on the market.

Springer of Heidelberg has the good fortune to monopolise mathematical writings in the Western world. That is a legacy of Ferdinand Springer from the twenties when the Göttingen School of

the Hilbert era published their works with Springer. Springer saved two specialist journals from the chaos of inflation, thus attracting the gratitude of all the leading mathematicians in Germany (which is tantamount to saying the whole mathematical world of that time).

The School emigrated to the United States in 1933, soon regained its reputation and continued to work out the mathematical bases of theoretical physics.

After the war the Springer concern managed to regain the rights of these writers and their pupils who had in their turn become famous. That is one of the reasons why the firm can today publish thirteen mathematics periodicals and the "Lecture Notes".

Springer is now trying to do the same in physics and economics. But there is competition in this field though the firm manages to outdo its rivals by having their products published in English by their foreign branches, all of which have a certain degree of autonomy and their own markets.

That is why it is possible to charge only forty Marks for works consisting of seven hundred pages and a large number of diagrams and illustrations even though they have a small circulation.

The concern is also revolutionising archives and library operations. From 1972 onwards researchers will be able to view microfilm copies of the old volumes of the *Zentralblatt für Mathematik* which reviews mathematical work throughout the world.

It takes little imagination to forecast the time when most scientific publications will be produced by photographic methods and distributed via microfilm. The end of the specialist text-book is nigh.

Georg Kleemann

(Stuttgarter Zeitung, 8 November 1971)

Archivists talk over their work

Everyone working for a Federal or local authority, everyone from a historical-level down to the lowest messenger, produces an average of two to three thousand sheets of paper a year for official files.

The nineteen thousand civil servants in this country supply the Federal Archives in Bonn with new material three miles thick. The production of two to three thousand sheets of paper for the files costs on average of 25,000 Marks including expenditure on staff. Housing this material costs one hundred Marks while the expenditure on personnel who have to take care of it swallows up an extra sixteen Marks.

Dr Carl Haase, the director of the Lower Saxony State Archives, quotes these figures at the 47th Archivists Congress in Dortmund. At the congress the staff and directors of public and private archives discussed the disproportionate nature of the value and quantity of official and unofficial documents.

This is the main problem of all modern archive work. With the mass production of official and unofficial documents found today archivists must pay attention to the question.

The shortage of space, rising costs and the increased quantity of the documents force archivists to concentrate on what is really essential. Dr Bernd Ottendieck of Stuttgart said that the main duty of an archivist today was to achieve a minimum of value through a minimum quantity.

Ottendieck described from his own experience how this could be done. He corrected the popular fallacy that the authority's files contained only the best of the total number of documents produced.

A recent survey in Baden-Württemberg State Archives showed, he said, that the past twenty years 78 per cent of the documents produced at ministerial level, 35 per cent of those from the intermediate administrative levels and fifteen per cent from the lower levels had been destroyed.

Figures for the community archives were equally as high. Dr Toni Diederichs, director of the Cologne City Archives, claimed. During a recent survey of the city archives in the Federal Republic he found that 21 of his colleagues had thought twice about consigning to the

Frankfurter Rundschau

wastepaper baskets any document produced by their authorities since the Second World War.

Dr Helmut Dahm of Düsseldorf, head of the Archivists Association, stated that the State, city and private archives would have to cooperate more closely in the future. There should also be greater selectivity at lower levels.

To prove that this cooperation could be international today, Dahm mentioned contacts between the US National Archives in Washington and the Rhine-Westphalia Central State Archives in Düsseldorf, the first cooperation of kind between Europe and America.

For the past year the two archives have been considering how to store information in standardised fashion by computer so that the material contained in the two bodies could be made available to researchers.

The 48th Archivists Congress to be held in Würzburg in 1973 will discuss computers and other modern methods that can be employed to store information.

Klaus Morgenstern

(Frankfurter Rundschau, 8 November 1971)

MUSIC AND DANCE

Berlin Jazz Festival offers Trad, Pop, East Bloc stars and Utopia

Any connoisseurs of jazz reckon that the Berlin Jazz Festival now excels older Newport Festival while others consider that Newport is better. But the quarrel is a vain pursuit.

For the artistic advisers of both festivals, I. E. Berendt and George Wein, work whenever this is possible and dilute on staff. Housing this material, and anyway there is enough room in the world for two events of this size for jazz fans.

However there are differences of opinion between the two festivals. The Berlin Festival is far more open to experimentation than Newport and in the seventh year it was started Berlin at last gave the degree of time and consideration to jazz music.

Of course put up the backs of the traditionalists who had little inclination for the earsplitting music of The Soft Machine, Association of Pierre Courbois and Tony Williams.

The inclusion of Pop pleased those who understand jazz as being embedded in the general development of musical tastes rather than an isolated phenomenon.

In fact it would in the long run be best for jazz to concentrate on a contretemps of Pop, Beat and Rock. This would be more fruitful than insistence on Free jazz, which, even in its advanced stage, runs the constant risk of slumping into a staid and metanarrative anarchy.

This was shown, for example, at the "New Music Night" in the refectory of the Technische Universität. A wild Rock-like music belted out by a plastic fiddle in the Philharmonie the past twenty years 78 per cent of the documents produced at ministerial level, 35 per cent of those from the intermediate administrative levels and fifteen per cent from the lower levels had been destroyed.

Figures for the community archives were equally as high. Dr Toni Diederichs, director of the Cologne City Archives, claimed. During a recent survey of the city archives in the Federal Republic he found that 21 of his colleagues had thought twice about consigning to the

the crisis affecting Free Jazz was less evident in the playing of the Brötzmann, Schuller and Hampel groups than in what Coleman Quartet had to offer. Schuller, one of the Daddies of Free jazz, fleeing from anarchy into the arms of demonstrative simplicity, which comes to banality.

The Brotherhood of Breath, on the other hand, showed what Free Jazz can offer - it came somewhere between the Jazz à la Duke Ellington and the jazz ecstasy with an African flavour.

According to Berendt's introduction in the programme the Berlin Jazz Festival was supposed to represent "total jazz" including the music made by jazz from the East Bloc and the good old jazz from New Orleans.

The promise was kept. The Socialist Rhine-Westphalia Central State Archives in Düsseldorf, the first cooperation of kind between Europe and America. For the past year the two archives have been considering how to store information in standardised fashion by computer so that the material contained in the two bodies could be made available to researchers.

The meeting with the grey-haired veterans of the Preservation Hall Band was clearly seen in modern American ballets. She was born Marie Wiegmann in Hanover in 1886, the daughter of a businessman. After early schooling in Hanover she went to convent schools in Britain and French Switzerland. She took dancing lessons with Jacques Dalcroze in



Oliver Nelson and the Berlin Dream Band

(Photo: dpa)

Ellington himself was not at the peak of his form. He offered only tried and tested pieces and put one or two soloists in front of the microphone who would have been more at home at a palais de danse than a jazz festival!

Trumpeter Terusama Hino is reckoned to be an idol of the young at home in Japan and his quartet is one of the leading jazz combos there. Listening to his breathtaking virtuoso playing we see constant signs of his preceptor Miles Davis - in fact at times he sounds more like Davis than Davis.

The reason why he managed to make his presence felt alongside Davis was simply that he gave out a mean and moody manner and attacked the audience with instrumental phrases full of cold-hearted rage as if he were trying to blast into their faces the way in which he despised them.

If the meeting with the New Miles Davis Group was one of the highspots of the Festival this was less to do with Davis himself than with the musicians whom he was inspiring or at least saxophonist Gary Bartz and pianist Keith Jarrett, both of whom are worldbeaters.

Mary Wigman, the mother of German Dance, celebrates her 85th birthday

Expressive dance is inconceivable without Mary Wigman. She was the mother of it as Ernst von Laban was its father. 13 November this year marks the great dancer's 85th birthday.

For some time now Mary Wigman has been living in West Berlin. She could be considered the pioneer of a new feeling for life and, inspired by von Laban and Isadora Duncan she developed a new style which harks back to examples from antiquity and which breaks free from arty-crafty forms.

She did not dance in ballet shoes and a tulle dress, but barefoot and in plain dresses. In place of the pirouettes and other de rigueur ballet movements, all delicate and dainty, she showed elementary human experience in her dancing.

Thus she overcame the strictures of so-called Classical ballet, although this has in the meantime gained ground again. Expressive dance time and again justifies its existence, especially in America, where "German Dance" - the name given to it in Anglo-Saxon countries - has more enthusiastic followers than in Germany itself.

Mary Wigman's influence can be clearly seen in modern American ballets. She was born Marie Wiegmann in Hanover in 1886, the daughter of a businessman. After early schooling in Hanover she went to convent schools in Britain and French Switzerland. She took dancing lessons with Jacques Dalcroze in



(Photo: dpa)

Dresden-Hellerau, where she set up her own dancing school in 1920.

Her *Seven Dances of Life* gave rise to lively discussions - they represented Passion, Love, Lust, Pain, Daemon, Death and Life. And controversy surrounded other creations, such as *Triangle, Vision,*

Minton's Playhouse All Stars stepped into the spotlight as a group set up by Berendt and Wein in an attempt to reconstruct in Berlin the team that created Bebop and hence Modern Jazz in the Harlem of the forties. The attempt was a success, although one of the most important musicians from the old band, Charlie Parker, was sadly absent.

Dizzy Gillespie's proud trumpet coloratura and the bizarre background of Thelonius Monk's fomenting piano made this performance a real occasion.

Another occasion was the performance of the Berlin Dream Band under Gil Evans. This will probably not receive all the praise it deserves because it clashed with the Now Music Night for which most of the critics deserted it. They missed an encounter with a genius, for Evans is just that - undoubtedly he is the creator of the specific Miles Davis sound.

Berlin offered him his first-ever opportunity of composing for an orchestra of his own selection. He doubled up the saxophones with flutes and clarinets and augmented the brass section with three horns, bassoons and oboes.

The music he produced with the basically rather conservative setup must be among the strangest that has ever been heard at a concert. Powerful chords stamped out by the horns seemed to float away into a secret realm, banal hits were modified with strangely iridescent harmonies awoken from their own banality into a phantasmagoric world with a touch of Kurt Weill's "Barbara" song, combined with his own expansions and contractions like a total collage from a burdensome nightmare.

What Evans had to offer was music from hallucinatory and visionary realms, music from Utopia transcending all known categories.

If the recording companies had their wits about them they would waste no time in signing up this man and giving him the orchestra of his choice. For this is something new - this is the future and possibly not only the future of jazz.

Helmut Kotschewer

(Kölnischer Nachrichten, 9 November 1971)

Complaint, Dance Fairytale and Raumgesänge.

In most of these dances she showed an expressiveness that was astringent and violent and repelled many people, but at times this gave way to capricious gaiety.

What was unusual in the extreme was the way the music to this dancing did without harmony; in fact much of the time the very expression "music" is in doubt. For this music's main quality was a sharply defined rhythm. Thus the art of dancing showed that it could be independent of melodies. It pronounced its independence even though this emancipation was later renounced.

Nevertheless dancing had to break free from the bounds of what had been possible. And Mary Wigman helped dancing to do just that with a consistency and logic that might have been expected from a man rather than a woman.

She had a great artistic sense, which could be seen from her 1946 Leipzig production of *Orpheus and Eurydice* - it was at this time that she was made a professor - and her later Mannheim production of Handel's *Saul* and Carl Orff's *Carilli Carmina*.

In 1949 in the Dahlem suburb of Berlin she started a dancing seminar along with Marianne Vogelsang. She gave many radio lectures and among her pupils the most outstanding are Kreutzberg, Palucca, Yvonne Georgi and Dore Hoyer.

Blundine Kern

(Lübecker Nachrichten, 10 November 1971)

EDUCATION

Husbands, wives and children attend trial education course

There you are at work and are called into the boss's office and asked whether you would like to go on holiday with the wife and kids for a couple weeks. You can have special leave, the firm continues to pay your wages and Bonn meets other expenses. Bonn? To be more accurate, the Central Bureau for Political Education is inviting you to a congress. But why?

Many of the people attending the "Family and Society Today" congress must have been thinking along these lines at first.

But what was the reason? The Central Bureau for Political Education was conducting an experiment to find out how special paid leave for further training should be organised and what courses should be taught.

Twenty-four working-class families with an average of three children aged between three and fourteen were invited to the two-week experimental course at the Dorfweil Family Holiday Centre in the picturesque Taunus.

The firms employing them continued paying their wages for the fortnight's course and the Central Bureau for Political Education in Bonn paid accommodation costs.

The purpose of the congress was to give both working women and housewives the chance of further political training. A family-type congress was therefore necessary as many of the parents would have been unable to find neighbours willing to

DAS PARLAMENT

look after their children for two weeks. Parents and children attended both joint and separate courses.

The Central Bureau had four main aims in mind when organising the experiment. It wanted to gain some idea of how paid leave for training purposes should be organised. It wanted to appeal to a specific group — working-class families — and interest them in education.

It planned to stir to action the people attending the congress as much as possible during the two weeks they were there and it aimed to test educational methods and gain further information useful for political education.

The methods used were based on the aim of the courses. Stimulating people and not just feeding them with information was the first consideration.

That is why no firm programme was fixed by the organisers before the start of the congress. Instead this was worked out together by the organisers and the people attending.

Groups of ten to twelve persons were formed to discuss problems and set the main points of interest which were dealt with by new groups during the rest of the two weeks.

The problem groups thus developed

into interest groups. The role of adviser in these interest groups was taken up by this organising team of married couples with educational qualifications. Experts were only invited along to deal with special problems, and then always at short notice.

Interest was always lively as the programme was exactly what the people wanted. The whole group sat to discuss special subjects such as conscientious objectors or Ostpolitik. The pluralistic composition of the organising team ensured free formation of opinions.

The people attending the congress were activated mainly in the groups. Short talks, newspaper articles and films provided the information necessary for discussions.

A special daily paper called *Dorfweil* was printed by the Institute of Communications Planning, written by an editorial staff recruited from the people at the holiday centre.

The paper ensured a continual exchange of opinions and provided further information. Eight issues came out in all and the interest grew with each number.

Teachers took care of the 72 children while their parents were attending discussions. The older children were given lessons and did their ordinary school work while the younger ones attended kindergarten. A special leisure-time programme with plenty of sport, rambling and conviviality ensured the necessary relaxation.

At the end of the congress educa-

tionalists and journalists met to discuss whether the scheme had been a success. They answered with a resounding Yes.

The organisers were astonished at the great interest shown in further training and the thirst for information common to all people attending the congress.

The natural barriers of speaking and writing were overcome in a very short time. Because of the methods used discussions never flagged and the congress proceeded without any embarrassing silences.

There is a future for this type of scheme in political and general education. When the Federal Republic's educational centres are expanded consideration will have to be made for accommodating families, setting up kindergartens and providing sports facilities.

Similar schemes

When the paid leave scheme is adopted the experimental congress held in Taunus will serve as a basis for educational work. A number of educational bodies have announced similar schemes for 1972.

To ensure success in the long term the Central Bureau plans to maintain contact with the people who attended the experimental courses, provide them with the information and organise regular meetings.

The organisers are pleased that suggestions of this type came from the families themselves. Both the families and organising team learned a lot during the congress. The success of the experiment will encourage the organisers to continue work along the lines of this scheme.

Wighard Händl

(Das Parlament, 6 November 1971)

First integrated university is opened in Kassel

Kassel University, the first integrated comprehensive university in the Federal Republic and a prototype for the future development of all universities in the Federal state of Hesse, has now opened its doors to students.

The first section of the new university was handed over by the builders on 25 October after being constructed in the record time of seven and a half months. The prefabricated building cost thirteen million Marks. Another 5.8 million Marks were needed for furniture and equipment.

This building will form the main centre of Kassel University. The seventy thousand or so square feet of space available in it house an auditorium with 170 seats, a library seating 100 students, 120 rooms for both teaching and administration, a television studio, a language laboratory and a cafeteria for 320.

Five hundred students have registered so far for the teacher training courses. An increase of capacity is planned to reduce the strain on the teacher training departments of Giessen University.

The second stage of building work is to begin this year. The short-term aim is to expand teacher training to include higher grades and more advanced schools. It is also hoped to start courses in mathematics and science as soon as possible.

But the new buildings are not the only part of the integrated university. All institutes of further education in and around Kassel have been included in the scheme.

These include the State Academy of Creative Art, two engineering schools and a school of economics in Kassel along with the agricultural schools in Witzhausen.

At least five years will be needed to achieve the complete integration of the existing ten educational establishments with their 2,500 students.

The integrated university in Kassel intends to follow a new course of scientific training in teaching and research. Work is centred on drawing up proposals for a reform of studies and curricula.

Among its educational aims is a balanced system of courses in the field of further education based on scientific foundations and thus providing equality of opportunity for would-be students.

The aim of a course will depend on what profession the student intends to take up. The differing aims must be fitted into an integrated system of studies.

It should be easy to switch from one course to another or from one of the constituent parts of the university to another. Students will then be able to develop their talents in the best possible way.

Degrees will be standardised and the barriers of social prestige will be thrown down.

Teaching and research will be integrated and thus intensified providing concentration of focal points.

The range of research will be extended so that all sections of the integrated university can satisfy the changes in demand resulting from the further development of research.

Reform plans for study, teaching, research and administration will be drawn up so that the integrated university can control its development on the basis of its own experience.

(Das Parlament, 6 November 1971)

Compliment



A compliment to German newspaper readers. They have taste, they have niveau, they have their own opinions. They have made "one of the best German newspapers" (TIME, New York) into one of the largest of its kind: the sales of the Süddeutsche Zeitung are in top position amongst the three great national papers of the Federal Republic of Germany.

Advertising Representatives:

Great Britain
Albert Milhodo & Co. Ltd.
525/527 Fulham Road
London SW 6/England
Tel.: 01-385 6623/4/5/6
Telex: Almlon
London SW6

USA
INTA-International
Newspaper and Trade
Advertising
1560 Broadway
New York N.Y. 10036
Tel.: (212) 581-3755
Telex: 422 260

Subscription

The Süddeutsche Zeitung can be ordered directly from the publishing house:
Süddeutscher Verlag
Auslandsvertrieb
D-8 München 3
Postfach 202220
W-Germany

Subscription Coupon

Please enter me as a subscriber to the Süddeutsche Zeitung.

☐ I enclose payment of DM 16,- (international monthly rate, postage included)

☐ Bill me later

Name (please print) _____

Address _____ City _____

State or Province _____ Country _____

Sign here _____

Süddeutsche Zeitung

member of T.E.A.M.
Top European Advertising Media

Frankfurter Allgemeine

ZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

One of the
world's top ten

The Frankfurter Allgemeine Zeitung is the paper of the businessman, the scientist, and the politician, and indeed of everyone who matters in the Federal Republic.

For anyone wishing to penetrate the German market, the Frankfurter Allgemeine Zeitung is an essential with its authority, scope and influence.

Frankfurter Allgemeine

Foreign Advertising Department
D-6 Frankfurt/Main, Hellerhofstr. 2-4
P.O. Box 3483, Phone 15811

FINANCIAL AFFAIRS

Requiem for the Bretton Woods monetary system - died aged 27

The facts are indisputable: the Bretton Woods currency system with its rigid exchange rates for the currencies of the various countries of the West and its fixing of the value of the dollar to the price of gold has been broken into pieces.

The basis of this system was created towards the end of the Second World War in 1944, when America was the sole supplier of industrial goods, raw materials and food.

Impoverished Europe and the beaten and battered Germans and Japanese received loans totalling thousands of millions of dollars from the United States in order to keep them alive and allow them to build up their industries again.

Nothing in the world was more natural than for the United States to want these loans to be repaid one day, and what is more, at the same value as they held when they were paid out.

This explains why firm parities were fixed in the Bretton Woods system in 1944. The Federal Republic joined in this system at War's end. At this time the dollar was the only currency in the world with which it was possible to buy whatever one wanted, for the United States was the only country involved in the War that came through it unscathed.

Apart from the dollar the only other means of payment for which anything was obtainable was gold, since the U.S. agreed that under the Bretton Woods system it would at any time exchange gold for dollars.

But the gold deposits of the Western



world were, during the War, almost entirely transferred to the United States for safety's sake. For this reason all the other countries of the West, being so short of materials and of dollars had to control the latter through their governments.

This took the form of import and export control licences and currency exchange controls and the introduction of a fixed exchange price for the dollar.

If there had been a free rate of exchange at this time the price of the American goods that could have been bought, such as food, and raw materials for the manufacture of everyday needs, would have been so high that large sections of the community in Europe and Japan would have been unable to pay for even the basic essentials.

However, the fifties and sixties saw a massive rebuilding programme of industries in Europe and Japan so that these countries not only managed to supply all their own requirements but also managed to export large quantities of goods all over the world, earning themselves more and more dollars.

Just like John Citizen's savings account at the local bank where a little deposit frequently builds up to a tidy sum over the years the countries of the West (including Japan) managed to build up a large deposit of dollars at their central bank. The central banks were obliged to buy up the dollars earned by exporters at the current rate of exchange and give them the local currency in return.

In this way the central banks of countries outside America were no longer without a supply of dollars. Many countries paid back the credits they had received from America after the War as soon as they could, and still had enough dollars in reserve to pay for their imports thus freeing traders, tourists and capital dealers from all restrictions.

The measures that had to be introduced during and after the War, such as ration cards, export and import restrictions, currency exchange controls and the like could all be removed as soon as these countries were back on their feet again.

During this liberalisation of foreign trade in the rebuilt countries of the Western industrial world in the fifties and sixties something quite decisive was overlooked.

There was suddenly a large supply of vitally important commodities (housing for instance) with the removal of government controls on the economy. But with the removal of these controls, the ending of currency exchange restrictions, thus liberalising trade between Western industrial nations, etcetera, it was forgotten that the price for the dollar, no longer a rare commodity, and for the other currencies that were once again flourishing should also be freed.

Within the individual countries shelves were full of stocks and prices were determined once again by supply and demand, but on the international currency markets the old fixed prices still remained intact.

The occasional devaluations and revaluations in various countries showed how unrealistic these fixed prices often were. But this did nothing towards

putting an end to the official system of price fixing on foreign currencies in the Western world.

When the State control of the economy enforced by the War was removed the prices for goods, services and capital (that is to say interest rates) were able to fluctuate in an upward or downward direction within the various countries in accordance with the level of supply and demand at the time.

As soon as demand became too high this would be levelled out with a price rise, which would tend to scare off a number of potential customers.

But it was a different story on the market for the currencies of the various countries, that is to say on the international currency exchange markets - and this applied right up to recent months.

Despite a continuing increase in the supply of dollars and certain other currencies a fixed price according to the Bretton Woods system had to be paid.

On the other hand scarcer currencies such as the Mark, the Swiss Franc and the Yen could still be bought at the low official Bretton Woods prices, although there was a great demand for them from many countries of the world making them far more valuable, and accordingly their price should have been raised by a number of revaluations.

Thus it is no wonder that internationally trading, services and the flow of capital were constantly being put out of joint. Prices on the international currency

exchange market could no longer carry out their function if the rate of currency was a fixed and unalterable parity. It could no longer adjust to the pressures of supply and demand.

This was, however, the first prerequisite for speculation in currencies, although the much talked-about Club of International Currency Speculators consists of none other than the broad mass of manufacturers, salesmen, financiers and private persons from all over the world who carry on their perfectly legal business, not only in their own country but also on an international footing with business partners of all kinds in other countries.

To put it another way, this international speculation is carried on by importers, exporters, manufacturers, banks, consumers, tourists and savers over the world - all of whom are out to earn money, increase what money they have got or protect their savings. Whether or not this is reprehensible is something that each must judge for himself.

If the Western economic system is today on the point of collapse the reason must be sought in the fact that for almost two decades Western industrial countries have been producing an excess of goods and a spanner has been thrown in the works, the works being a system where everyone and everything finds its level through the free interplay of supply and demand.

Fly in the ointment is the Bretton Woods system of fixed parities, which has set up a falsified catalogue of prices for goods, services and capital.

One way of restoring order and stability in the Western industrialised countries would be to introduce a system allowing the free formation of just prices for goods, services and capital on the international market. The first essential is free exchange rates.

Oswald Alexander

(Frankfurter Rundschau, 4 November 1971)

The Ten make their first joint political move

When the successes of the government's policies towards the communist countries in the East could no longer be overlooked many of the critics of these policies complained that relations with our Western allies would be criminally neglected by Bonn.

Welt am Sonntag proclaimed "The Germans are not God's appointed jugglers. If the East ball is thrown in the air the West ball will slip from our grasp," even after the Rome meeting of the ten Foreign Ministers of the present and future European Economic Community at which there were initial signs of a more active Westpolitik in which "the Germans" would naturally have their part to play.

The Italian capital has for the second time - the first being the signing of the treaties of Rome in 1957 - become an important landmark on the road to European union.

The "Ten" who will almost certainly be the enlarged European economic alliance of States from 1 January 1973 on, issued their first joint political declaration of intent at this Rome meeting.

Looking back on EEC history we would be advised not to celebrate too soon. Nevertheless at least two facts must be underlined. They are a sign of the spirit of future development.

Firstly, when the Foreign Ministers of the original Six moved along to make room for the newcomers (before a signature had been put to anything) they gave a clear indication that there will not be two categories of members.

Any attempt to make the four new arrivals subordinate in any way would be

dubious in the extreme, anyway, considering the power wielded by Great Britain.

Secondly the summit meeting of the Ten they agreed to hold - no matter whether it is early next year or a little later - gives cause for hope that a political solution can be found to all problems of extending the Community. The field will not be left entirely to the technocrats.

It may already be true that world events, such as China's entry into the United Nations and the isolationist tendencies of the United States, demand a more active Europe.

But nothing is self-evident and Walter Scheel's call for a formal round of talks with the United States deserves to be struck out. And he might have predicted the stubborn response he would get to his suggestion that the orphaned EFTA countries should be drawn into a free-trade zone.

There are still one or two domestic matters on the Continent to be cleared up. Georges Pompidou and Willy Brandt will hammer these out at their forthcoming meeting.

Credible denials have come from Paris and Bonn to accusations that these talks were prepared amid an atmosphere of discord.

This occasion is far too serious for any upsets to be allowed. It must lead to the required agreement between West Germany and France on currency policy, and it must not be forgotten that this subject touches on sensitive spots in America.

(Vorwärts, 11 November 1971)

INDUSTRY

Bonn and Düsseldorf work on plans to save ailing coal industry

Coal, once known as the black gold of the Ruhr, is likely to remain a problem child for the general public and politicians in the future, and in the past few weeks we have once again seen signs of how difficult this problem might prove.

Anyone who thought that the formation of Ruhrkohle Aktiengesellschaft from a number of pits would sweep away all problems was obviously living on a cloud. This unit company of Ruhr pits offers nothing more than improved opportunities for a socially justified and economically optimum adjustment to developments.

This major company with its 180,000 employees and coal production amounting to 85 million tons per annum is a child of its time. And its time did not permit a legal basis to be set to the foundation of the company.

Thus the pits were forged into one unit company on a voluntary basis, in a certain extent with the salutary backing of the pressure of public opinion with the Mining and Fuel and Power Trade Union (IG Bergbau und Energie) building the way, and not forgetting the Kohlenpassungsgesetz (adjustment legislation for coal).

If there is generally more disappointment than satisfaction about the way the Ruhr coal industry has developed, one of the main reasons must be that the plans and schedules drawn up during the foundation of the unit company were quite unrealistic.

In addition to this, voluntary solutions to problems have a tendency to be more expensive than legally enforced solutions.

All in all it has become clear that a company with a small capital backing - and this applies to Ruhrkohle - tends to be buffeted far more heavily than a company with plenty of capital ballast when an economic and financial storm brews.

Recent decisions taken by the governments in Bonn and Düsseldorf (capital of North Rhine-Westphalia, the Ruhr state) have, however, created the right circumstances for consolidation of the company to be brought to a successful conclusion. Nevertheless the worst is yet to come.

One of the great advantages of a unit company setup should, however, make itself felt, in that employees need not fear for their jobs. In future any adjustments that are made will be a result of strict planning procedures.

When questions are raised about burning subjects such as early retirement, redeployment and transfers, the answer is not simply left up to the Fates. In questions such as this the beneficial effects of worker participation in management are felt. Also the social awareness of the governments in Bonn and Düsseldorf come into play, since they backed up the programme of adjustment with social security.

The problem for the future, however, is this: money for investment must be found. Ruhrkohle needs about 4,500

million Marks for investment between now and 1980. This amount would raise the level of investments per utilizable ton of coal produced to more than five Marks, which was the figure back in 1961.

In 1970 only 2 Marks 60 Pfennigs per utilizable ton were invested and in 1969 the figure was even lower at 2 Marks 42 Pfennigs.

This low level of investment is another reason for the unsatisfactory rise in productivity in the coal industry in recent years.

If coal is to be a viable source of power in future it is vital for investments to be increased and organisation within the company to be tightened up. But Ruhrkohle will not be able to find capital for reinvestment from its own sources, nor will it be able to borrow sufficient resources.

The long-term plan of consolidation on which the company as well as the governments in Bonn and Düsseldorf are working will have to find an answer to this problem. The contributions from the old constituent companies will be an important part of this and an increase of capital through new issues of shares should provide the best method, although there would not of course be any dividends to pay.

A policy for coal is a part of any general fuel and power policy. Although many forecasts of recent years have had to be corrected drastically there is no

denying that the requirements in fuel and power will continue to increase immensely. It is likely that electricity consumption will double in the next decade.

It would be a false and dangerous policy for power stations to rely entirely on imported sources of energy in the future. Dependence on outside sources of energy could become so great that this country would find its supplies of electricity no longer guaranteed.

Steel production in the future will be as dependent on coke as ever. All this talk about the international market providing all the supplies we need more cheaply over a long period is just part of the propaganda of the price war. Today steel has to bargain for coke prices, however, whereas in the past the steel industry could call the tune.

(Vorwärts, 11 November 1971)

Iron and steel production declines

In the first nine months of this year the amount of crude steel produced in the Federal Republic was 31,500,000 tons, a drop of 9.5 per cent compared with the same period of last year, according to the Düsseldorf branch of the Federal Statistics Office.

Production of pig-iron also showed a drop. At 23,400,000 tons it was 9.3 per cent down on the first nine months of 1970.

There was likewise a drop in the production of rolled steel - this was down by 11.3 per cent to 22,300,000 tons. In the production of iron, steel and malleable iron castings there was a decrease of 9.3 per cent.

(Frankfurter Rundschau, 29 October 1971)

What is happening in Germany? How do Germans view world events?

DIE WELT, Germany's great independent quality daily with nationwide circulation carries the answers to these questions plus full coverage of economic affairs. DIE WELT is available all over the Federal Republic and in more than 120 countries abroad. It is one of the world's very few really great newspapers. DIE WELT speaks authoritatively for West Germany all over the world. If you want to establish business connections with Germany or if you want to reach top people in the Federal Republic, then you need DIE WELT - both as reader and as advertiser.

DIE WELT
UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Hamburg · Berlin · Essen · Frankfurt/M.
D 2000 Hamburg 36
Kaiser-Wilhelm-Straße 1
Tel.: (04 11) 35 11 31
Telex: 02-11 149, 02-14 272

Coupon



I should like to acquaint myself with DIE WELT. Please send me some free copies together with subscription details.



I am interested in advertising in DIE WELT under the heading of _____

Please send me details of rates.

Name: _____

Address: _____

TECHNOLOGY

Berlin's Testing Institute celebrates its 100th year of operations

The Federal Material Testing Institute, BAM for short in German, has just celebrated its centenary. It has been a varied, colourful and at times turbulent and problematic century reflecting the century of German history that it has accompanied between 1871 and 1971.

It has been marked even more strongly, however, by technical and technological developments over the past hundred years. BAM as the boffins proudly and laconically call it, does an important job of work.

Its function is to check materials and their composition with the aim of combining safety as the prime consideration with economy as a no less important criterion and to help utilise to the full new technical and economic possibilities.

BAM feels itself to be an honest broker between the justified demands of manufacturers and the no less justified requirements of consumers. Its aim is to foster the free flow of technological know-how in materials and ensure the

Jülich physicists prove existence of short-lived isomers

At the department of neutron physics of Jülich nuclear research centre a team of physicists has succeeded in proving the existence of a large number of extremely short-lived isomers in the radioactive by-products of uranium fission.

Isomers are isotopes of fissile elements with nuclei containing the same number of protons and neutrons but differing from each other in nuclear energy. As a rule their lifespan is only a few millionths of a second.

They are identifiable because they give off their surplus energy in the form of gamma radiation. At times the inner transformation brought about by the gamma rays leads to the ejection of an electron from the atomic structure, the atom responding by emitting a characteristic X-ray.

By means of measurement of energy and radiation emitted the isomer in question can be identified and its lifespan determined.

The fissile products used in Jülich came from the RFE 2 experimental reactor. With the aid of a fissile product separator the various fissile products are separated from each other within a millionth of a second of their formation. Their radiation can then be examined separately.

In this way the research team was able definitely to identify eight different isomers and to isolate in all probability a further seven, each differing in element number and isotope count.

All of them reach half-way house as far as lifespan is concerned between a ten-millionth and a millionth of a second.

In the course of similar measurements taken at the Hahn-Meitner Institute of nuclear physics in West Berlin a cobalt isomer with a half-life of a hundred thousandth of a second even had its magnetic characteristics precisely determined.

The possibility of examining atomic structures that are even shorter-lived will considerably increase our understanding of unstable nuclei, their nuclear structure and development.

(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 10 November 1971)

maintenance of safety, quality and an honest market.

This turn of phrase is not taken from the centenary brochure. It was coined by the first director of what in 1912 was called the Royal Material Testing Office at Lichterfelde-West, Berlin. It remains as true and to the point today as it was in the Kaiser's time.

In point of fact the beginnings of the Berlin materials testers were in Frankfurt on the Oder, where in 1847 August Wöhler of the Lower Silesian-Brandenburg Railways, later taken over by the state of Prussia, first engaged in engineering research.

Wöhler was troubled by the fact that railway track and axles kept cracking and breaking. From 1856 on he carried out endurance tests on iron and steel with the aid of a machine specially designed for the purpose by himself.

The results of his work were published as the years by in the Construction Journal and, when, in 1869, he was appointed director of the Norddeutsche Waggonfabrik in Berlin the Prussian Minister of Trade and Industry ordered the transfer of "Herr Wöhler's apparatus" to the Royal Trade Academy in Berlin where tests were to be continued.

The scene was thus set for the establishment of a material testing institute in Berlin but a good generation was to pass before all material testing facilities were finally centrally housed.

The experimental mechanical engineering institute that developed from Herr Wöhler's apparatus was merged in 1879 with the building materials testing centre and the newly-founded experimental chemical engineering institute.

The three facilities were made responsible to a government commission and reorganised along uniform lines by a decree of the Prussian Ministry of Spiritual, Educational and Medicinal Affairs.

In retrospect it can be said that this move marked the beginning of the sub-

division of the work of today's BAM as it has continued to the present day.

Difficulties enough have been encountered in the course of the past century but none can have been so great as those faced when the institute was forced to start again from scratch after the Second World War.

The buildings in which the laboratories were housed had for the most part remained unscathed but their contents were dismantled and the machinery conspicuous by its absence.

On 1 August 1945 the material testing institute was merged with the Reich Institute of chemicals technology, which during the war had been mainly concerned with military research.

Shortly afterwards these two were joined by the former Reich X-ray centre, the research centre of the Acetylene Association and the construction engineering research department of the city of Berlin.

It was not until the fifties that the idea of combining the various facilities to form a single Federal research centre materialised. One of the reasons why the idea arose was that West Berlin Senate was no longer in a position to meet the financial requirements of a growing research complex.

In 1954 the Federal Mechanical and Chemical Material Testing Institute was officially opened. The change to the present name occurred in 1956. The new institute was attached to the Federal Ministry of Economic Affairs.

Nowadays BAM is one of the most significant facilities of its kind in the world, even though other industrial countries also set great store by materials research.

As a result of considerable expansion in recent years the institute now employs a staff of 1,000. It consists of six departments: metals and metal construction, building, organic materials, chemical safety engineering, applied maths and mechanics, special applications and pro-

cesses independent of specific materials. In other words, the work carried out ranges from checking pots and pans to surveying nuclear reactors.

As the Allies have prohibited research work in Berlin that has even the slightest military significance all Bundeswehr work is carried out by the Bonn Institute of chemicals technology, set up in 1945.

Even so there is the occasional explosion in Berlin too, in experiments with pyrotechnical products, for instance, mining explosives and of course chemicals.

The chemists have to test all compounds for danger and resistance to strains and stresses that may occur in practice and for this purpose an underground laboratory has been set up in the US ranges in Grunewald forest.

Time and time again BAM bottlenecks to deal with issues related to environmental protection. Water is analysed, processed and garbage is checked for environmental and health hazards in a laboratory specially designed for the purpose.

But this, BAM research scientists reckon, is nothing new as far as they are concerned. It forms part of safety engineering and BAM does not make do with determining the causes of hazard; it endeavours to provide solutions to the problems that arise.

Whether the recommendations are acted on by industry or the powers that be is another matter, though. BAM recommendations are not binding.

Often enough local authority and protection departments have to be consulted — when, for instance, nuclear power stations are found to be too near to residential areas and oil tanks, as was once the case not far from Hamburg.

Inventions often occur as by-products of research work. In 1964, for instance, nine patents were applied for. They ranged from a "Process for tanning skin and hides for leather and furs with the aid of high-energy radiation" to a "Way for thermic separation."

One discovery that could well prove a blessing for a great many people is an absolutely soundproof window. Unfortunately it is an expensive proposition at the moment so the general public will have to wait a while for absolute peace and quiet.

Christa-Helga Bechling
(Handelsblatt, 10 November 1971)

Master plan to trace polluters started

The pilot scheme is being conducted in the Cologne area. The nature and extent of atmospheric pollution is registered on master plans in the form of dots, lines or shading. Factories, chimneys, roads, waterways and slag heaps are also entered on the master plan and the relation between one and the other can be quickly concluded from a glance at the map.

Data for the Cologne area have been compiled regularly for over two years. In an area of roughly 500 square kilometres every source of atmospheric pollution is painstakingly recorded, whether it be exhaust, chimney black or a gas leak.

In many cases gas samples have to be analysed. Samples are frequently taken at various stages of operation of, say, a factory process, the idea of course being to determine the degree of pollution at any given stage.

All substances found to be present in the atmosphere are carefully catalogued according to name, source and composition.

In the case of industrial offenders individual readings are taken. In the case of domestic heating the master plan is divided into sections of 100 by 100 metres.

Chimney sweeps' files are scoured to determine the installed heating capacity and chimney height of each and every building.

Traffic surveys are conducted to estimate the extent of pollution attributable to motor vehicles. Aerial photos are used, since they facilitate estimates of traffic density of entire regions. Special measurement vehicles also tour the area to determine driving habits at the various spots on the map.

All data is fed to the TÜV computer. Already it has digested information about 2,500 sources of pollution on 320 industrial sites, not to mention household pollution over an area inhabited by 70,000 people.

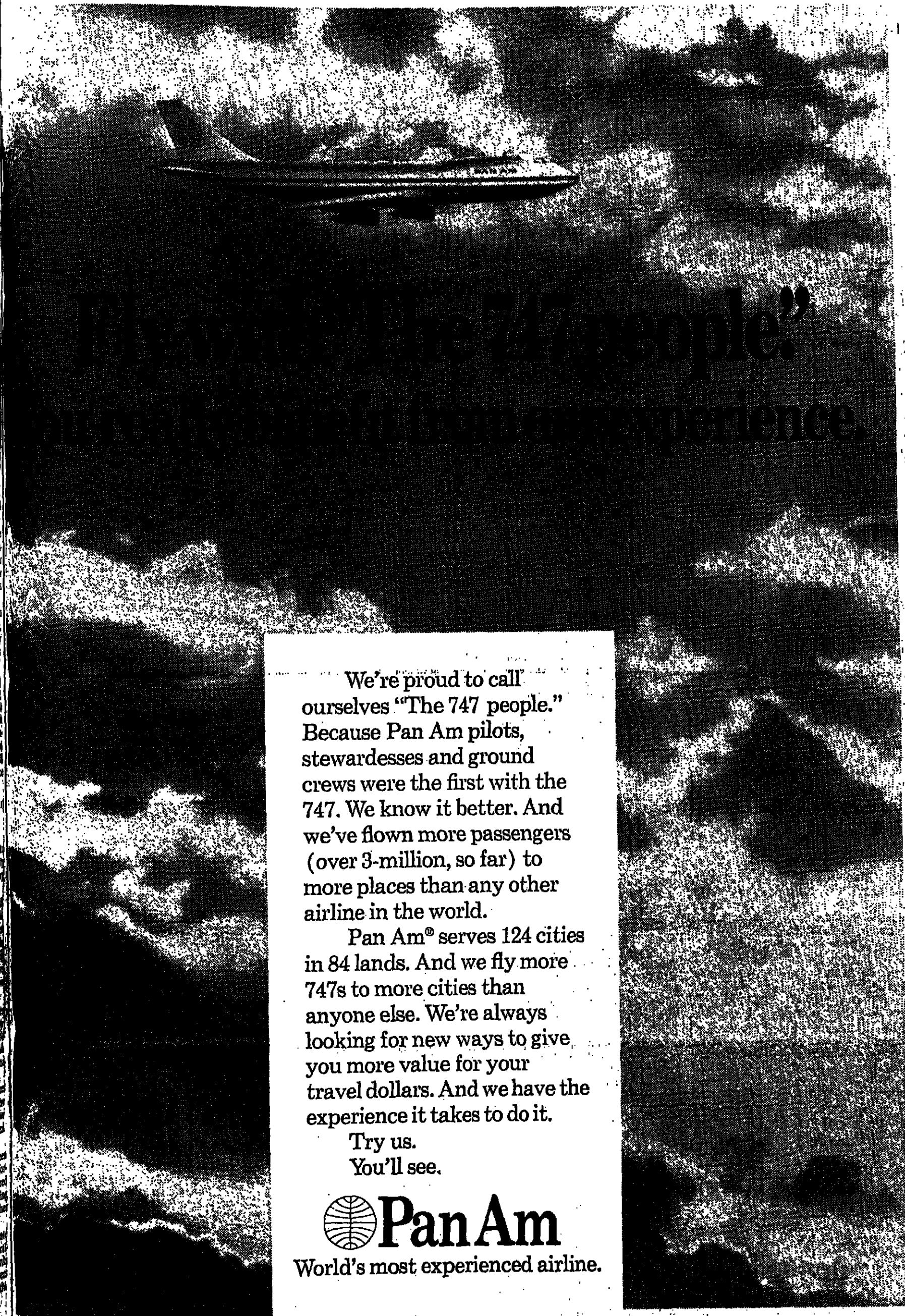
In addition to this the pollution figures for 100 small firms and tradesmen have been recorded and all told the computer has been fed with 400,000 individual items of information.

Comprehensive programmes have been drawn up to evaluate these data. Information printed out is limited as required to answer any conceivable query relating to 45 main categories and a further nineteen combinations.

Progress so far would seem to indicate that the system developed for this particular project has revealed further points worthy of consideration by the powers that be when new regulations are in the pipeline.

Konrad Müller

(Der Tagesspiegel, 23 October 1971)



We're proud to call ourselves "The 747 people." Because Pan Am pilots, stewardesses and ground crews were the first with the 747. We know it better. And we've flown more passengers (over 3-million, so far) to more places than any other airline in the world.

Pan Am® serves 124 cities in 84 lands. And we fly more 747s to more cities than anyone else. We're always looking for new ways to give you more value for your travel dollars. And we have the experience it takes to do it.

Try us.
You'll see.

 **Pan Am**

World's most experienced airline.

BONN WORLD

New head of protocol takes over for Queen Juliana's State Visit

The red carpet has been rolled out. The guard of honour made up of soldiers from the Bundeswehr was on parade. A twenty-one gun salute was fired. Guests and hosts shook hands. Good wishes were exchanged and national anthems were played. The guard of honour is inspected by the guests who then take their places in the large, black limousines awaiting them. Flash bulbs pop, police sirens scream — so began the visit to this country of Queen Juliana and Prince Bernhard of The Netherlands.

All State visits all over the world follow the same ceremonial pattern. A mighty force dictates what should take place on these occasions and to this mighty force, called protocol, emperors and kings, heads of state and prime ministers bow. "Protocol is a kind of management," the new head of protocol in Bonn, Count Max Podewils, explains.

The Count, 52, a former army officer, worked with the Bavarian Economic Affairs Ministry after the war. He then worked with the West German embassies in Tunis, Tehran and New Delhi. Organising Queen Juliana's visit to this country was his first assignment since taking on the job as head of protocol.

His predecessors were Hans Schwarzmann, Ehrenfried von Holleben, Sigismund von Braun, Günther Mohr and Hans-Heinrich von Herwarth.

Max Podewils, a man from Upper Bavaria with a rather Prussian appearance, has no time for protocol fanatics. He said: "Questions of etiquette have nothing to do with my job. I operate behind the curtains and not on stage."

He compares his work to the tasks undertaken by a general staff officer in the army. He quipped: "Everyone knows that a staff officer must remain anonymous. If everything goes well no one knows of his existence, but if anything



Foreign Minister Walter Scheel and the new protocol head, Count Max Podewils (Photo: J.H. Darchinger)

untoward occurs everyone turns to him to sort things out."

Count Podewils, whose ancient family comes from Pomerania and whose most famous ancestor was a foreign affairs minister in Frederick the Great's administration, is unflappable.

He did not turn a hair when Prince Bernhard, sat next to the driver of the official Mercedes 600 instead of taking his place next to Hilda Heinenmann, President Heinenmann's wife, and in so doing offending the rules of protocol.

Count Podewils kept calm and coolly said: "If anyone gets excited about it there is nothing I can do to prevent them doing so."

The height of Bonn's social season — the press ball

The slogan for this year's press ball in Bonn was *Bonnfrenation*, when approximately 2,500 distinguished people, VIPs, the rich and the not so rich danced in the Beethovenhalle.

Just a little before the event people were paying 1,000 Marks for an entrance ticket to Bonn society's most important event. The list of people waiting for tickets was in three figures but they waited in vain.

The ballroom was crowded when President Gustav Heinemann, wearing dark glasses, made his entrance and made his way to the gallery to watch members of the press, radio and television services dance the evening away.

This year there was no official opening to the evening's dancing. In a more democratic mood all the guests could take to the floor from the opening.

Of course to begin with there was much inspecting of the dancers. Clothes? Society women present had a number of new ideas for dressing. There were hot pants, embroidered dresses, hats made of cloth-of-gold and much black. Perhaps the ladies thought that black made them look slim. All over the dance floor women wore black.

Many women wore backless evening gowns. Never before have so many bare backs been seen at a press ball. But the fronts were all covered up. Two ladies

wore the same expensive dress, but only the ladies themselves had noticed this.

Chancellor Willy Brandt was unable to attend because he had a sore throat. His wife, Rut, also did not attend, perhaps because she could not find another escort to her taste! Horst Ehmke, the Minister attached to the Chancellor's office, had said that he might attend the ball but on the day he managed to wangle an appointment in Tübingen. So no one close to the Chancellor was present.

But super-minister Karl Schiller and his wife Etta were there, along with Development Aid Minister Erhard Eppler, Transport Minister Georg Leber, and Justice Minister Gerhard Jahn. Carlo Schmid also attended as did former Finance Minister Alex Möller, who sat alone at President Heinemann's table, when Dahlia Lavi sang: "Wer hat mein Lied zerstört?" (Look what they've done to my song!). Alex Möller listened attentively.

The Opposition was represented among others by Gerhard Stoltenberg, Prime Minister of Schleswig-Holstein, and by Rainer Barzel and his wife, Klemmild. The probable CDU chancellor candidate danced a great deal, chatted with Defence Minister Helmut Schmidt and later found a seat for himself in his favourite place — the bar in the main foyer of the Beethovenhalle. There he saved up a friendly smile for his friends and political



Gerhard Jahn, Justice Minister, with his wife at the press ball (Photo: Georg Mehl)

opponents, some here, some there. Rainer Barzel was the star of the bar.

In short it was a quite simple press ball. The ladies did not wear many jewels, but they sported the most elegant hair styles. There was perhaps one or two platinum bracelets, a few cultured pearls and golden earrings.

The cold buffet was not very exciting. Some people ate trout, but found them too dear. On the other hand the beer bar was crowded. Nineteen West German breweries offered their special beers

These rules have survived wars and revolutions and are effective all over the world. They were confirmed in 1961 at the Vienna Convention on Diplomatic Relations.

No matter how old the rules of protocol are the new head of protocol in Bonn does not consider that it would be right for him to reform the rules. He is defending the form and substance of the official receptions Count Podewils is organising. "Respect for certain forms of reception is indispensable." Everyone follows this. If we make exceptions to the rules our guests might feel offended. A friendly atmosphere is essential for political discussions."

In the political world respect for precedence is vital. It is not just a matter of taking due note of personal susceptibilities but also of giving to a State the proper recognition.

Compared with diplomatic usage in France, Britain and East Germany in West Germany is less pompous.

Perhaps it is not stuffy enough. The government in Bonn, for example, is quite content to offer to guests a large gallow instead of a palace, as is done in most other countries. There are not many countries that do not have an official establishment for the use of visiting heads of state. Count Podewils commented: "We make our work difficult sometimes."

But on the whole official visits go off in Bonn just as in other countries. Dinner jackets are worn, decorations are changed and there is a gala dinner. The man-of-the-people President Heinemann, who at first had difficulty accommodating himself to the rules of protocol, had to give in and follow the rules.

He tries to get out of pompous dinner programmes, and he has succeeded in holding a few of the more strict rules of protocol.

For the first time State guests came with the President informally with his family. Afterwards Prince Bernhard said: "It was a most gemütlich (cosy) evening." In the meantime the guard of honour has left the scene, the red carpet has been rolled up and the head of protocol prepares for the next State visit.

Hella Boschmann (Welt am Sonntag, 31 October 1971)

SPORT

Prices in Munich rocket as next year's Olympics approach

DEUTSCHES ALLGEMEINES SONNTAGSBLATT

People are complaining about the way prices have rocketed in Munich even more than anywhere else — and how right they are! With the Olympics looming on the horizon hoteliers, restaurateurs, building contractors and shopkeepers are already doubling their prices.

It is added to the credit of local self-help in averting the worst in inflation. And far-sighted businessmen have visions of prices plummeting in the aftermath of the boom.

The Swiss are accustomed to paying low prices for hotel rooms but one European protocol in West Germany is a visitor who is speechless recently on covering that the best offer of accommodation during the Olympics be could be a small and not particularly desirable pension on the outskirts of the city for a staggering 97 Marks a night.

Some come a cropper and not make the fortune he must be expecting. He deserves to go empty-handed at the prices.

Hotellers in particular, having invested substantial sums of capital, are hoping to reap appropriate cash rewards in the long term.

Foreign operators especially have converged on Munich as though it were the Klondike. By next August the city will boast an additional 4,000 hotel beds, bringing the total number of visitors that can be accommodated up to 23,000.

These figures are for the city alone and newly-built hotels are almost all in the de luxe or super de luxe categories. "A good many more than enough," the Bavarian hoteliers and restaurateurs association comments.

It is this surplus accommodation that presents the most alarming prospect in the opinion of those who have visions of the Lord Mayor's show being followed by the dustcart.

Government accepts responsibility for Olympics environs

The Bundestag and state assemblies have special legal provisions to forestall incidents in the immediate vicinity of the parliamentary buildings. The people facilities in Munich and Kiel are given similar legal status.

A bill has been submitted to the Bundestag providing for a state ban on processions and public meetings within metres of Oberwiesenthal, Munich, and Schkeuditz, Kiel.

The Social and Free Democratic parliamentary parties have already approved a three-paragraph Bill in its present form and in all probability the Christian Democratic Opposition will follow suit. The Olympic organisation committee in Munich has been in favour of some such provision for a good year. Last January the committee called on the state Minister of the Interior to recommend the bill in Bonn to introduce a Bill to ensure the Olympic peace.

It is aimed at no one in particular. It is intended merely to ensure that the Olympics run smoothly and without deliberate disturbances.

Michael Schürmer, ex-decathlon specialist in a press release published by the Social Democratic Party that "The Olympic peace" complies with the obligation of the Olympic bodies to the Federal Republic to ensure that athletes and visitors to the 1972 Olympics in Munich and Kiel are able to participate undisturbed in the world's most sporting festival."

(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 12 November 1971)

are going to prove an expensive business for them too.

A few years ago Munich was a relatively inexpensive city in comparison with other parts of the country. Prices were low and wages too lagged behind the run of the mill in other principal cities.

But ever since the day, some five years ago, when the International Olympic Committee decided in Rome that the 1972 Olympics were to be held in Munich this state of affairs has changed with a vengeance.

Munich may still be a little behindhand as far as wages and salaries are concerned but creeping inflation has been getting on like a house on fire.

Local residents are now worried, with every good reason, that by next year Munich will not only have caught up with the rest of the country but taken the lead — as in Innsbruck, where the Winter Olympics of 1964 left prices on a par with the most expensive cities in the world.

Trade bodies have, of course, assured all and sundry that their members have not the slightest intention of increasing prices all along the line. They even propose to set up complaints centres where individuals who feel they have been sold down the river can lodge protests.

Munich people are far from reassured by undertakings to set up temporary consumer protection bureaux of this kind. Their problem is less the exorbitant price increase of a few outsiders than general and disproportionate price increases as a result of the unparalleled influx and representing a natural response on the part of the market mechanism.

A consumer bureau is unlikely to be able to cope with this trend, not even if it were to start work a year before the Olympics (and as it is the idea is to open up a mere week beforehand).

What would it have done about the recent decision by traders at the main railway station to charge twice the normal price for a box of matches? Matches are manufactured by a monopoly; what are consumers to do when a group of traders too enjoy and utilise a monopoly position?

Jan Coster

(Deutsches Allgemeines Sonntagsblatt, 14 November 1971)

Olympics roof, the world's largest and most expensive, nears completion



The marquee roof is scheduled for completion next May. Now only the wrestling hall remains to be topped out.

The holding company denied rumours that the roof will again prove more expensive than the latest estimate. Four years ago the original plans provided for expenditure in the region of eighteen million Marks.

By this summer the estimated final cost was to be 140 million and the latest rumours are that another 25 million Marks will yet be needed.

According to the holding company, however, this additional sum consists

complementary expenditure already provided for in the total estimated Olympic construction expenditure of 1,350 million Marks.

Meanwhile no one is too sure how long the hallmark of the Olympics is to remain in being. The firms involved in carrying out the contract have guaranteed a lifespan of ten years.

"It could well be," architect Behnisch commented in a recent interview, "that the roof will collapse in its eleventh year."

There is next to no experience on which to go in estimating the useful life of the acrylic glass used. The most serious danger for synthetic materials of this kind is ultra-violet light, which could make them brittle and easily damaged.

(Die Welt, 5 November 1971)

SA \$ 0.05	Colombia col. \$ 1.—	Formosa NT \$ 5.—	Indonesia Rp. 15.—	Malawi M. \$ 0.40	Paraguay G. 15.—	Sudan S. 2.—
Algeria DA 0.50	Congo (Brazzaville) F.C.F.A. 30.—	France FF 5.50	Iran Rl 10.—	Peru S. 0.80	Senegal S. 2.—	Tanzania EA 0.25
Arg. Esc. 1.—	Congo (Kinshasa) F.C.F.A. 30.—	Germany DM 1.—	Iraq Iq 10.—	Philippines P. phil 0.50	Thailand B 2.—	Togo B.W.I. \$ 30.—
\$ at 0.45	Cuba C 0.15	Great Britain Dr 4.—	Israel Irl 10.—	Poland Zl. 0.50	Trinidad and Tobago B.W.I. \$ 30.—	Turkey T 2.125
3.—	Cyprus C 0.15	Guatemala Q 0.15	Italy Lit. 80.—	Portugal Esc. 1.—	Uganda EA 0.25	USA P 20.—
bir 6.—	Czechoslovakia Kcs 30.—	Guinea G 0.15	Ivory Coast F.C.F.A. 30.—	Rwanda F. Rw 12.—	Uruguay P 20.—	Venezuela B. 0.50
\$ 1.10	Dahomey F.C.F.A. 30.—	Haiti G 0.15	Japan Yen 50.—	Russia Rub 0.50	Yugoslavia Din. 1.—	Zambia 11 d
N. Cr. \$ 0.35	Dem. Rep. dkr 0.15	Honduras (Br.) L 2.25	Jordan Jd 10.—	Saudi Arabia SR 0.50		
Ley 0.05	Donmark Dkr 0.15	Hong Kong HK \$ 0.70	Kenya KSh 10.—	Switzerland Sfr 0.50		
F. Bu. 10.—	Ecuador \$ 2.50	Hungary Ft 1.—	Laos Kip 60.—	Sierra Leone S.L. 0.10		
F.C.F.A. 30.—	El Salvador C 0.30	Iceland Iskr 10.—	Libya Lib 0.15	Somalia Sh So 0.50		
Can \$ 0.20	Eth. \$ 0.30	India Tk 0.50	Liberia Lb 0.15	South Africa Rand 0.10		
Esc. 0.80	Fiji F 1.—		Luxembourg Fr 10.—	Spain Ptas 166.64		
	Finland Fmk 0.50		Madagascar M 0.50			